

REJESTR DOTYCZY:

CHYBIŃSKI Karol

s/c ..... i .....

z d. ....

\* ..... 1886 w Czarnomin

kraj: ..... UKRAINA

+ ..... 16 maja 1974, Goring, Berks.

kraj: ..... UK.

pochowany: ..... spopielony

nr grobu: .....

Nr rejestracyjny

K4127

271 / 74

Nota zamieszczona:

w tomie .....

czosci .....

Indeks

INŻYNIEROWIE /technolog/

Copyright: 1970

B.O. Jeżewski

Źródła i bibliografia c.d.

znak rozpoznawczy

Uwagi:

Who s Who Among Poles  
Subskr. luty 1962  
£2.2.0.

31.5.62.

CHYBINSKI, Karol, P.R.5, Swed. Vasa O.2,  
Dipl. Ing. Technology /Kiev ..;/ specialist on banknotes & security documents manufacturing; 1945 - .. rok uzyskania dyplomu  
Technical Adviser, Thomas De La Rue & Co. Ltd.,  
Formerly Vice Dir., Polish State Printing Plant  
/25-28/; Tech. Dir. Polish Security Printers /28-39/;  
b. Czarnomin, Ukr., 1886 of Polish parantage; 1939  
left Poland, 1940 arr. UK; 1958 Brit. natl.; 2nd m. .. rok slubu  
19.. Helen Bruton /British/; dd./from 1st m./: Maria /Kiev 17/, Jadwiga /Human, Ukr. 18/. A: Flat I,  
38 Worcester Rd., Sutton, Surrey. T: Melville 1328,  
Engl.

Źródła i bibliografia:

Kwestionariusz dla Who s Who <sup>a</sup>mong Poles z 16.2.62  
Dziennik Polski 21.5.74 - nekrolog

znak rozpoznawczy

134  
18/21.V.74/

ś. + P.

2/5  
**KAROL CHYBIŃSKI**

ur. 31 października 1887 na Ukrainie, były dyrektor Państwowej Wytwórni Papierów Wartościowych, wieloletni współpracownik firmy Thomas De La Rue and Co. Ltd. Zmarł 16 maja 1974 w Goring, Berks.

Nabożeństwo żałobne zostanie odprawione w kościele St. James w Reading we środę 22 maja o godz. 1, po czym nastąpi spopielenie zwłok w krematorium w Reading.

O tej bolesnej stracie ukochanego męża, ojca i dziadziusia zawiadamiają

ZONA,  
CÓRKI, ZIĘCIOWIE  
WNUCZKA, WNUK  
LOUIS I HENRIETTA, GEORGINA, JOANNA

pal

CHYBIŃSKI, Karol, P.R.5, Swed.Vasa O.2,  
 Dipl.Eng.-Tech./Kiev Inst.of Technology 19.../  
 Technical Adviser to Thomas De La Rue and Co.  
 /Since 1945./  
 Ltd., Security Printers/Specialist on banknotes  
 and security documents manufacturing.1921-28  
 VDir.  
 Polish State Printing Plant /25 ~~XXXXXXXXXXXX~~;  
 1928-39 Tech.Dir.PWPW /Polish Security Printers/  
 b.Czarnomin, Ukr.,1886; 1939 left Poland, 1940  
 arr.UK, 1958 Brit.natl., m.10 ... .. , 20...  
 Helen Bruton /British/ ; dd./from first m./  
 Maria /Kiev 1917/, Jadwiga /Humań, Ukr. 1918/.  
 A:Flat I, 38 Worcester Rd, Sutton, Surrey.T: Melville 1328. Engl.

Prosimy o nast.uzupełnienia : rok uzyskania dypl.inż.,  
 rok 1.i 2.małżeństwa ; imię i nazw.panięńskie oraz nara-

zawosc 1.zony

Przyjrz. wyst 10.4.62

CHYBIŃSKI Karol P.R.5 Swed.Vasa O.2  
 Dypl.Inż.-Techn./Inst.Techniczny w Kijowie 19...  
 Doradca Techniczny do Thomas De La Rue and Co.  
 (od 1945 r.)  
 Spółka, Drukarnia Bezpieczeństwa /Specjalista w druku  
 banknotów i dokumentów zabezpieczonych. 1921-28  
 Dyrektor  
 Państwowa Drukarnia /25 ~~XXXXXXXXXXXX~~;  
 1928-39 Dyrektor Techniczny PWPW /Drukarnia Bezpieczeństwa  
 w Czarnomynie, Ukraińskie, 1886; w 1939 roku opuścił Polskę, w 1940  
 roku przyjechał do Wielkiej Brytanii, w 1958 roku uzyskał brytyjskie  
 obywatelstwo, m. 10 ... .. , 20...  
 Helen Bruton (Brytyjka) ; od /z pierwszą żoną/  
 Maria /Kijów 1917/, Jadwiga /Humań, Ukraina, 1918/.  
 A: Mieszkanie I, 38 Worcester Rd, Sutton, Surrey. T: Melville 1328. Anglia.

Free Editorial Entry

Please fill in the details requested below and post this form to-day.  
The information is for editorial use only: no obligation is involved.

WHO'S WHO AMONG POLES  
/ of Nationality & Origin /

in the British Commonwealth of Nations

Surname: CHYBIŃSKI Names: KAROL

Born /place & year of birth/ Czarnomir (Ukraine) 1886

Nationality: British from 1958

Educated at Institute of Technology in Kieff

Degrees & decorations: Engineer - Technol. Polonia Restituta

Wife's Maiden Name & Nationality Helen Bratton - Order of the Star of Polonia Restituta

Children /place & year of Birth/ Maria - 1917 - Kieff

Jadwiga - 1918 - Humani

Profession: .....

If specialist, please state branch. Banknote and security document manufacturing

Outline of career /with dates of appointments/ .....

Banknote and security documents manufacturing

1921 - 1962 : 1921 - 1928 - Parolowy Zakłady graficzne

1925 - 1928 - Chief director; 1928 - 1939 Technical director P.W.P.

1945 - 1962 Technical adviser - Thomas Teda Rut & Co. Ltd. - Bank-

Present position held: Technical Adviser [ notes & Sec. Docum. of Thomas Teda Rut ] Bank-

Principal works /scientific, literary, artistic - with date of publication/ Notes & Sec. Docum. of Thomas Teda Rut

.....

(x) P.W.P.W. - Polska Wytwórnia Papierów Wartościowych

Supplementary remarks: 1940 roku, opublikowałem w Anglii w

1939 roku

1939 roku

Address & telephone: Flat 1, 38, Worcester Rd., Sutton, Surrey. tel. MEL 1326

.....

x/ If your ancestors came from Poland long time ago please give names and dates

.....

Date: 16.2.1962

Signature: K. Chybiński

2nd wife  
2 previous

Karol Chybiński.  
Tel: Melville 1328.

Flat 1,  
38, Worcester Rd.,  
Sutton, Surrey

16<sup>th</sup> lutego 1962

Szanowny Panie Redaktorze,

W załączeniu przesyłam wypełniony  
kwestionariusz oraz czek na £ 2.2.0  
jako opłatę za jeden egzemplarz  
„Who's Who Among Poles”.

Nieobecność moja (całkowita) w Anglii  
uniemożliwiła mi natychmiast  
odpowiedzieć na listy Szanownego Pana.

Z poważaniem

Chybiński